



Гилберт Кийт Честертон

Оксфорд со стороны

Перевод с английского
Наталии Трауберг



ФТМ



При всем при том

Гилберт Кит Честертон

Оксфорд со стороны

«ФТМ»

Честертон Г.

Оксфорд со стороны / Г. Честертон — «ФТМ», — (При всем при том)

Честертон был не только автором серии великолепных детективов, главный герой которых – католический священник отец Браун, но и прекрасным эссеистом. В своих великолепных эссе Честертон непостижимым образом перескакивает с предмета на предмет, сочетая легкость с мудростью.

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

6

Гилберт Честертон

Оксфорд со стороны

Из сборника «При всем при том»

Не так давно мне довелось защищать загнанных изгоев, епископов, но до этой недели я не знал, как тяжела их участь. Епископ Бирмингемский, выступая в палате лордов, вполне разумно назвал Оксфорд и Кембридж игорными площадками для богатых. Казалось бы, англиканский епископ знаком хоть немного с английскими университетами и если пристрастен, то в их пользу. Но, как я уже говорил, пора обуздать наконец зарвавшихся бунтарей-епископов. Автор статьи в одной из наших газет почувствовал, что бремя этого долга легло на него. Его слова так просты и прекрасны, что я приведу их:

«Д-р Гор унизил свой сан,¹ когда назвал наши древние университеты игровой площадкой для праздных и богатых. Прежде всего богатые там трудятся. Существуют на свете праздные богачи, но существуют и праздные бедняки. Сыновья зажиточных знатных семейств, обучаясь в университете, хранят лучшие академические традиции».

¹ «Д-р Гор унизил свой сан...» – Чарлз Гор (1853–1921) – епископ Бирмингемский, британский церковный и общественный деятель.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.